

“ANGLO-SAXON CULTURE”

AUTORIA JOSÉ ALBERTO FERNÁNDEZ BAILÓN
TEMÁTICA ASPECTOS SOCIOCULTURALES
ETAPA EDUCACIÓN INFANTIL Y EDUCACIÓN PRIMARIA

Resumen

El aprendizaje de una lengua extranjera conlleva también el aprendizaje de sus aspectos sociales y culturales. Se precisa de su conocimiento no sólo para una mejor comprensión de la vida cotidiana, sino de la propia lengua. Algunos de los rasgos culturales de los países anglosajones han sido importados a nuestra cultura debido a la influencia de los medios de comunicación y a una creciente multiculturalidad.

Palabras clave

- Topic: centro de interés.
- Festivals: fiestas

1. ASPECTOS SOCIOCULTURALES

La Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (LOE), fija en cuatro los bloques de contenidos del área de lengua extranjera en Educación Primaria:

- Bloque 1. Escuchar, hablar y conversar.
- Bloque 2. Leer y escribir.
- Bloque 3. Conocimiento de la lengua.
- Bloque 4. Aspectos socioculturales y conciencia intercultural.

De acuerdo con la LOE, “los contenidos del bloque 4, Aspectos socioculturales y conciencia intercultural, contribuyen a que los niños y las niñas conozcan costumbres, formas de relación social, rasgos y particularidades de los países en los que se habla la lengua extranjera, en definitiva, formas de vida diferentes a las propias. Este conocimiento promoverá la tolerancia y aceptación, acrecentará el interés por el conocimiento de las diferentes realidades sociales y culturales y facilitará la comunicación intercultural”.

Así, pues, “esta área contribuye en buena medida al desarrollo de la competencia social y ciudadana. Las lenguas sirven a los hablantes para comunicarse socialmente, pero también son

vehículo de comunicación y transmisión cultural. Aprender una lengua extranjera implica el conocimiento de rasgos y hechos culturales vinculados a las diferentes comunidades de hablantes de la misma. Este aprendizaje, bien orientado desde la escuela, debe traducirse tanto en la capacidad como en el interés por conocer otras culturas y por relacionarse con otras personas, hablantes o aprendices de esa lengua. Al mismo tiempo, el conocimiento de otra lengua y de rasgos culturales diferentes a los propios contribuye a la mejor comprensión y valoración de la propia lengua y cultura y favorece el respeto, el reconocimiento y la aceptación de diferencias culturales y de comportamiento, promueve la tolerancia y la integración y ayuda a comprender y apreciar tanto los rasgos de identidad como las diferencias”.

Los aspectos socioculturales constituyen valiosos centros de interés para ser trabajados en el aula de inglés como un topic más. A través de ellos no sólo se aprenden aspectos sociales y culturales, sino también históricos. Además, muchos de los “festivals” que el alumnado aprende en Educación Infantil y Primaria se celebran también en nuestro país e, incluso, algunos de ellos han sido importados de la propia cultura anglosajona, por ejemplo *Halloween*.

2. “FESTIVALS” COMO CENTROS DE INTERÉS

Anteriormente hemos subrayado la importancia del aprendizaje de aspectos sociales y culturales en el aula de idiomas y no solamente como parte integrante de un centro de interés, sino como centro de interés en sí mismo.

A continuación vamos a exponer cuáles son los “festivals” que se podrían trabajar en Educación Infantil y en Educación Primaria

En cuanto a Educación Infantil, trabajaríamos principalmente tres fiestas como topics: Halloween, Christmas y Easter. La principal razón es que en Educación Infantil el alumnado se inicia en el aprendizaje de la enseñanza del inglés como lengua extranjera por vez primera y, además de las características de este alumnado, la proximidad y el parecido con estas mismas fiestas en nuestro país hacen que sean más cercanas y familiares. En el caso de la festividad de Halloween, ésta sería más adecuada trabajarla en el último curso de esta etapa, y adaptándola a dichas edades, ya que el alumnado de 3 y 4 años podría sentirse “asustado” por algunos aspectos de esta celebración, como por ejemplo algunos disfraces.

En cuanto a Educación Primaria, la relación de festivals para cada uno de los ciclos la haríamos de la siguiente manera:

- 1º ciclo Ed. Primaria: Halloween, Christmas, Easter.
- 2º ciclo Ed. Primaria: Halloween, Bonfire Night, Christmas, Pancake Day.
- 3º ciclo Ed. Primaria: Thanksgiving Day, Saint Patrick's Day, Valentine's Day, April Fool's Day, Saint George's Day.

En el primer y segundo ciclo se incluyen aquellas fiestas con las que el alumnado está más familiarizado. A partir de ahí, se van incluyendo otras que no son tan conocidas, y siempre teniendo en

cuenta el nivel y las características de nuestro alumnado. En cualquier caso, no hay que pretender incluir todas las fiestas en un mismo curso; bastaría con dos o tres.

La idea es partir de lo más cercano para que el aprendizaje sea significativo y funcional, pudiendo trasladar los propios conocimientos de la lengua materna a la lengua extranjera. Así, será más efectivo comenzar por aquellas festividades que sean más familiares, pero siempre teniendo en cuenta las edades e intereses de nuestro alumnado.

3. FIESTAS MÁS SIGNIFICATIVAS

En primer lugar, los “festivals” han de incluirse en la programación del curso como un centro de interés más, si bien éste será más breve, es decir, se le dedicarán menos sesiones que a cualquier otro centro de interés.

A continuación debemos seleccionar qué fiesta es la más adecuada según las edades de nuestro alumnado y los intereses. En el apartado anterior hemos expuesto una idea de lo que puede ser una selección adecuada para cada uno de los ciclos, tanto en Educación Infantil como en Educación Primaria.

Por último, seleccionaremos el conjunto de actividades que conformarán el topic, divididos por sesiones e integrando las cuatro destrezas básicas: listening, speaking, reading, writing. En Educación Infantil sólo trabajaríamos las orales. A continuación voy a proponer una serie de actividades generales conocidas por todo el profesorado de inglés, y que podríamos incluir en cualquier topic. Esta selección está enfocada a Educación Primaria, aunque se pueden seleccionar y adaptar algunas actividades para la etapa de Infantil.

ACTIVITIES	TIME	SKILLS	INTERACTION	AIDS
1. Presentation	10'	L/S/R	CW	Flashcards
2. Jelic	45'	L/R/W	PW	Computers
3. Bingo	5'	L/(S)/(R)	CW	Worksheet
4. Guessing game	20'	L/S/R/W	IW/PW	Worksheet
5. Song	25'	L/S/R/W	CW	Lyric
6. Picture dictation	5'	L/W	CW	Notebook
7. Project	25'	W	IW	Cardboard...
8. Picture dictionary	10'	W	IW	Worksheet
9. Crosswords	5'	R/W	IW	Worksheet
10. Odd one out	5'	R/W	IW	Worksheet

11. Hangman	10'	L/S/R/W	GW/PW	Notebook
12. Domino	10'	R	GW	Domino
13. Noughts and crosses	5'	L/S/(R)	TW/PW	Worksheet
14. Spot the differences	5'	L/S	CW	Worksheet
15. I spy	10'	L/S	PW	Poster

Hemos incluido en cada una de las actividades el tipo de destreza que se trabajaría, de tal manera que sea más fácil su selección a la hora de incluirlas en las sesiones con el fin de integrar las cuatro destrezas básicas. Aquellas destrezas que están entre paréntesis son opcionales, se pueden trabajar o no dependiendo del tipo de actividad y de cómo la enfoque el maestro/a de inglés. También se ha incluido una actividad basada en Jclíc, la conocida herramienta de autor en la que podemos encontrar multitud de actividades. Su página web es la siguiente: <http://clíc.xtec.net/es/jclíc/>

A continuación vamos a explicar de manera breve cada una de las fiestas más significativas en cuanto a su enseñanza en el aula de inglés, con el fin de poder transmitir dicho conocimiento a nuestro alumnado. Algunas de ellas son más conocidas que otras debido a que también se celebran en nuestro país. Incluiremos también páginas web donde podemos encontrar recursos de manera gratuita. La clasificación que vamos a seguir será de acuerdo a las fechas de celebración de cada una de las fiestas.

3.1. Halloween (31 de octubre)

La fiesta de Halloween se celebra la noche del 31 de octubre. Aunque su procedencia es céltica y, hasta hace poco tiempo sólo se celebraba en países anglosajones, cada vez más se celebra en el resto del mundo. Es una fiesta en la que la gente se disfraza para la ocasión: fantasmas, brujas, demonios, etc. Originariamente, los niños van llamando a las puertas de las casas para pedir caramelos mediante la expresión “trick or treat” (truco o trato); si no les dan caramelos se le gasta una pequeña broma, normalmente tirándole huevos a la puerta.

Esta es una fiesta con la que nuestro alumnado estará bastante familiarizado, ya que cada vez más se celebra en nuestro país. En la web <http://atozteacherstuff.com> encontraremos multitud de recursos gratuitos para nuestra clase de inglés. También podemos encontrar actividades en la página web de Jclíc <http://clíc.xtec.net/es/jclíc/>, en concreto las actividades “English topics”, “Festivals” “It's Halloween” y “Happy Halloween”, dirigidas al alumnado de Educación Primaria.

3.2. Bonfire Night o Guy Fawkes (5 de noviembre)

Fawkes fue un conspirador inglés que planeó volar con barriles de pólvora el parlamento en 1605, con el fin de acabar con las persecuciones religiosas dictadas por el rey Jaime I. No consiguió tal fin, ya que él y sus compañeros de conspiración fueron descubiertos a tiempo, arrestados y ejecutados. Desde entonces, se festeja la “noche de las hogueras” quemando la figura de Fawkes.

En la página web <http://mimosa.pntic.mec.es/~csanjuan/1infantil.htm> encontramos enlaces y recursos para trabajar esta fiesta con nuestro alumnado.

3.3. Thanksgiving Day (4º jueves de noviembre)

El Día de Acción de Gracias se celebra el 4º jueves de noviembre. Tiene su origen en los llamados “Padres Peregrinos”. Los Padres Peregrinos fueron colonos cristianos procedentes de Inglaterra en 1621 a bordo del barco *Mayflower*. Intentaron establecer su colonia en la costa este de los Estados Unidos, concretamente en Massachusetts. Debido al duro invierno, más de la mitad de la tripulación pereció. Los que vivieron fue gracias a la ayuda de los alimentos que les proporcionaron los nativos de la zona. De este modo, se estableció un día para dar gracias al Señor por el alimento que se recoge después de haber trabajado la tierra.

Es un día en la que se reúnen las familias americanas y celebran un gran banquete alrededor de un enorme pavo asado relleno. En la web <http://atozteacherstuff.com> podemos encontrar también recursos para nuestro alumnado relacionados con esta festividad. Además, en la web <http://clic.xtec.net/es/jclic/> hay una actividad con el mismo nombre de esta fiesta para trabajarla con el alumnado de Educación Primaria.

3.4. Christmas (25 de diciembre)

La Navidad es una de las fiestas cristianas más importantes. Se celebra el nacimiento de Jesús. Es una celebración bastante parecida a la española. Sin embargo, en los países anglosajones se le da mucha más importancia a la venida de Santa Claus que a la de los Reyes Magos.

Es una fiesta familiar con gran abundancia de alimentos de calidad en la mesa. Se coloca un árbol de Navidad, así como calcetines para que Papá Noel traiga regalos a los niños en Nochebuena.

En la página web <http://atozteacherstuff.com> encontramos multitud de recursos descargables referentes a esta celebración. También podemos encontrar actividades en la página web de Jclic <http://clic.xtec.net/es/jclic/>, en concreto las actividades “Festivals”, “English Christmas” y “Merry Christmas”, dirigidas al alumnado de Educación Primaria.

3.5. Valentine's Day (14 de febrero)

ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 11 – OCTUBRE DE 2008

El Día de San Valentín es conocido y celebrado mundialmente. En este día las personas enamoradas se envían tarjetas anónimas.

En la web <http://atozteacherstuff.com> podemos descargar de manera gratuita un montón de recursos. También hay otra actividad en la web <http://clic.xtec.net/es/jclic/> con el mismo nombre de esta celebración para el alumnado de Educación Primaria.

3.6. Pancake Day (el día antes del comienzo de la Cuaresma)

El martes antes de la Cuaresma (Shrove Tuesday) se celebra el Día de los Panqueques. En este día se cocina una especie de crepes con multitud de variantes y de ingredientes, mayormente con un alto contenido en grasa, así como todos aquellos alimentos “prohibidos” en Cuaresma.

3.7. Saint Patrick's Day (17 de marzo)

El Día de San Patricio se celebra el 17 de marzo, y se conmemora la evangelización de la República de Irlanda. En ese día, todos los irlandeses (y no irlandeses) se visten de verde para la ocasión, celebran desfiles y todo se tiñe de color verde, incluso la cerveza.

En la página web <http://atozteacherstuff.com> encontramos descargables para trabajar en el aula de inglés.

3.8. Easter (primavera)

Easter es el sinónimo de Pascua, una de las celebraciones más importantes tanto para los cristianos como para los judíos. En los países anglosajones, la tradición es la de intercambiar huevos de chocolate de multitud de colores, que simbolizan la Resurrección de Jesucristo. En algunas partes de España también es tradición, y al igual que ocurre con otras fiestas de origen anglosajón, como por ejemplo Halloween, cada vez es mayor la presencia de estas costumbres en nuestro país.

Por otra parte, Easter también hace referencia a la primavera y a la fertilidad de la tierra, por lo que se celebra con la figura de un conejo, que se asocia a la gran fertilidad que estos animales poseen. La leyenda dice que el Conejo de Pascua es el que trae los huevos de chocolate a los niños más pequeños.

De nuevo, en la página web <http://atozteacherstuff.com> encontramos también muchos recursos para trabajar esta festividad con nuestros alumnos/as. También podemos encontrar actividades en la página web de Jclic <http://clic.xtec.net/es/jclic/>, en concreto la actividad Festivals, dirigida al alumnado de Educación Primaria.

3.9. Saint George's Day (23 de abril)

San Jorge es el patrón de Inglaterra y se celebra el día 23 de abril. Es una gran fiesta nacional. En este día todas las iglesias izan la bandera con la cruz de San Jorge, una cruz roja sobre fondo blanco. La bandera del Reino Unido lleva enarbolada la cruz de San Jorge también.

Jorge de Capadocia era un soldado romano que se convirtió en mártir y más tarde en santo. Cuando el emperador romano Diocleciano (s. IV) mandó perseguir a los cristianos por todo el Imperio, Jorge se negó alegando su condición de cristiano. Fue torturado y, finalmente, ejecutado por desobedecer dicha orden.

Por otro lado, tenemos la leyenda de San Jorge, que cuenta cómo mató a un dragón que iba a devorar a una princesa.

En la web <http://clic.xtec.net/es/jclic/> podemos encontrar la actividad Sant Jordi's legend dirigido a alumnos/as de Educación Infantil y también de Educación Primaria.

3.10. April Fool's Day (1 de abril)

Esta fiesta es el equivalente al Día de los Santos Inocentes. La gente gasta todo tipo de bromas.

En la web <http://atozteacherstuff.com> existen recursos para trabajar con nuestro alumnado en el aula de inglés. Además, en la página <http://clic.xtec.net/es/jclic/> hay una actividad con el nombre de esta festividad y enfocada al alumnado de Educación Primaria.

Hemos hecho un análisis breve y, a la vez, muy útil para conocer las principales fiestas y costumbres que se celebran en países como Inglaterra, Irlanda, Escocia, Gales, Estados Unidos e, incluso, Canadá y Australia. Además de estas celebraciones, consideramos oportuno incluir otros aspectos de la vida sociocultural que creemos interesantes en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, ya que el aprendizaje de una lengua lleva aparejado el conocimiento también de su cultura.

4. SUPERSTICIONES

Las supersticiones o creencias tienen mayor o menor importancia dependiendo de la cultura a la que hagamos referencia. La cultura anglosajona, la que nos atañe en este artículo es, de por sí, bastante supersticiosa. Veremos como un mismo aspecto puede resultar a la vez de buena y de mala suerte, dependiendo de la cultura en la que nos hallemos.

Una de las supersticiones más conocidas en el Reino Unido es la de pasar debajo de una escalera, lo que se traduce por tener mala suerte. También es de mala suerte abrir un paraguas dentro de la casa, lo cual traería mala suerte en ese hogar. El número 13 también es el de la mala suerte en esta cultura; sin embargo, en vez del martes y 13, es el viernes y 13 el día en el que te pueden ocurrir un montón de desgracias.

Otro suceso relacionado con la mala suerte es la de romper un espejo, lo que traería a la persona... ¡siete años de mala suerte!

Uno de los aspectos que enfrenta a la cultura de las Islas Británicas con la de Estados Unidos es la referente a los gatos negros. Mientras que en Estados Unidos, al igual que en España, es mala suerte cruzarse con un gato negro, en las islas es todo lo contrario.

Otra superstición, que se extiende por multitud de países como el nuestro, es la de tocar madera para tener buena suerte, después de haber visto o hablado sobre alguna desgracia ajena.

El clover (trébol) es una planta pequeña que tiene, normalmente, tres hojas. Sin embargo, si se encuentra alguna con cuatro hojas, es símbolo de buena suerte.

Una de las supersticiones que quizás conozcamos porque la hayamos visto en alguna película es la de derramar sal, suceso que traerá mala suerte. Sin embargo, si se arroja sal nuevamente por encima del hombro, la anterior mala suerte se contrarrestará.

Colocar unos zapatos nuevos encima de la mesa también es símbolo de mala suerte.

REFERENCIAS:

- LOE (Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación)
- <http://atozteacherstuff.com>
- <http://clic.xtec.net/es/jclic/>
- <http://es.wikipedia.org>
- <http://mimosa.pntic.mec.es/~csanjuan/1infantil.htm>

ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 11 – OCTUBRE DE 2008

Autoría

- José Alberto Fernández Bailón
- C.E.I.P. Mariana Pineda, Huétor Vega, Granada
- E-MAIL: bailon77@hotmail.com